

Bulletin 9

Biuletyn



Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia
Siódmego

100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

27 February • 27 Lutego 2016

from God's Book

"Let your conversation be without
covetousness; and be content with
such things as ye have: for he
hath said, I will never leave thee,
nor forsake thee."

Hebrews 13:5 KJV

z Bożej Księgi

„Niech życie wasze będzie wolne
od chciwości; poprzestawajcie na
tym, co posiadacie; sam bowiem
powiedział: Nie porzucę cię ani
cię nie opuszczę”.

Hebrajczyków 13:5 BW

Welcome

you warmly to our church today, to
experience grace and peace in our LORD
Jesus Christ.

Witamy

gorąco w naszym kościele, gdzie
pragniemy wspólnie doświadczyć łaski
i pokoju w naszym Panu, Jezusie
Chryście.

program

9.30 Studium Biblijne *w grupach*

BUNT I ODKUPIENIE, Lekcja 9:
 Wielki Bój a Kościół Wczesnochrześcijański

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Jan Krysta

dary

1. (Szkola Sobotnia) **Misyjne**

2. **Budżet lokalnego zboru**

za tydzień: Edukacja/Camping Ministry

dyżury 27 lutego

Koordinatork Szkoły Sobotniej: Jarek Kania

za tydzień: ?

Zebr. nauczycieli 4.03: Zbyszek Wrzos

Dyżurny St. Zboru: Henry Wawruszak

za tydzień: Sławek Postek

Koord. Nabożeństwa: Adriana Krysta

za tydzień: Julia Wawruszak

Koordinatork Muzyki: Pr Jan Krysta

za tydzień: pastor Roman

Tłumacz kazania: Przemek Wrzos

za tydzień: ?

9.30 Bible Study *in small groups*

REBELLION AND REDEMPTION, Lesson 9:
 The Great Controversy and the Early Church

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Pr Jan Krysta

offering

1. (Sabbath School) **Mission**

2. **Local Church Budget**

next week: Education/Camping Ministry

duty roster February 27

Sabb. Sch. Coordinator: Jarek Kania

next week: tbc

Teachers' meeting 04.03: Zbyszek Wrzos

Elder on Duty: Henry Wawruszak

next week: Sław Postek

Worship Coordinator: Adriana Krysta

next week: Julie Wawruszak

Music Coordinator: Jan Krysta

next week: pastor Roman

Sermon interpreter: Przemek Wrzos

next week: tbc

plan usługiwania preaching schedule

27.02.16: Pr Jan Krysta

5.03.16: Pr Roman Chalupka

12.03.16: Pr Ryan Vidot

19.03.16: Pr Roman Chalupka

26.03.16: ? (Camp Elmore)

2.04.16: Pr Roman Chalupka

Radość i
 błogosławieństwo
 Sabatu kończy się
i rozpoczyna się

Dzisiaj 8:05 pm

**Piątek za tydzień
 7: 56pm**

The joy and
 blessings of the
 Sabbath conclude
 and begin again

Tonight 8:05 pm

Next Friday 7:56pm

Życie Zboru

Wieczór dla Zdrowia w Oakleigh Dzisiaj, Sobota 27 lutego

6pm – kolacja; 7pm – wykład

Rozpoczynamy nowy sezon spotkań wieczornych dla zdrowia.

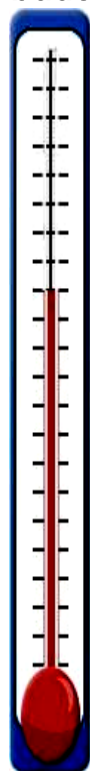
Dr Coralia Jigau jest koordynatorem naszego klubu zdrowia.

Jak zawsze – wiele cennych rad, zdrowie mózgu, także kwestia wątroby i inne zagadnienia. *Pr Paweł Ustupski*

Zebrania Modlitewne Srody, godzina 7pm

Sabat Młodzieży Sobota 12 marca 7pm

Aktualny stan funduszu budowlanego



UWAGA !!

KOPERTY: W związku z brakiem odpowiedniej sumy na kontynuację remontu, Rada Zboru podjęła decyzję aby dary składane w kopertach bez zaznaczenia jaki to dar, zostały w całości w naszym Zborze. Po więcej informacji prosimy się zwrócić bezpośrednio do Skarbnika Zboru.

Wojtek Klauza

Nazwa i dane naszego konta, jeżeli ktoś chce wpłacać bezpośrednio, z dopiskiem na jaki cel...

WESTPAC
NAME: POLISH SDA
CHURCH DANDENONG
BSB: 33341
ACC NO: 597491

Vanuatu Fly & Build – zebranie dzisiaj, 27 lutego po nabożeństwie

Zapraszam wszystkich zainteresowanych wyjazdem na Vanuatu w celu budowy kościoła w Port Vila na kolejne, krótkie spotkanie organizacyjne dzisiaj po nabożeństwie, w pokoju dziecięcej Szkoły Sobotniej (naprzeciwko księgarni zborowej).

Zygmunt Ostrowski

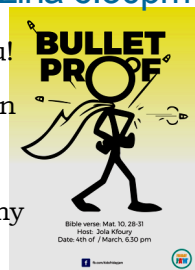
Zamiast kwiatów ...

Życzeniem Janusza Barana-Parkera było, aby zamiast kwiatów na pogrzeb – złożyć dar na wyprawę misyjną Fly & Build – Vanuatu. Zebrano \$1,510.00

Friday JAM (Jesus And Me) Piątek 4 marca, godzina 6:30pm

Po wakacyjnej przerwie, Friday JAM rusza znowu! Tym razem będziemy rozmawiać o tym, jak Pan Bóg nas chroni, czuwa nad nami cały czas. Zapraszamy wszystkie dzieci! Ponownie będziemy mieć okazję żeby razem śpiewać, cieszyć się, coś przekazać i przede wszystkim uczyć się o naszym największym Przyjacielu.

Julia Wawruszak



Po zdrowie – inaczej Wtorek 8 marca, 6:30pm



Temat: "Wskazówki długowieczności z Niebieskich Sfer"

Prelegent: Elżbieta Stacherska-Kot.
Przypominamy, że spotkania odbywają się w języku polskim, bez tłumaczenia.
Koszt spotkania – \$5 od osoby.

Wspólny obiad za 2 tygodnie Sobota 12 marca

Wszyscy, którzy kochają wspólne obiady w kościele, będą mieli następną możliwość spędzenia sobotniego popołudnia w miłej, chrześcijańskiej atmosferze delektując się pokarmem cielesnym po pokarmie duchowym. Przynosimy ulubione potrawy i ciasta lub owoce.



Kamp Konferencyjny 2016 czwartek 24 – poniedziałek 28 marca

Przygotowane formularze należy wypełnić i odesłać do Konferencji. Można również bukować miejsca oraz posiłki on-line Vic.Adventist.org.au

Terminy bukowania: "Early-bird" (cena zniżkowa) – ściśle do 7 marca; termin ostateczny bukowania (cena normalna) – 14 marca 2016.

Polskie audycje radiowe

Środy, 10pm – 11pm

Program etniczny radia 3ZZZ
(FM 92.3MHz)



Ziarenka otuchy



Ktoś jest chory...
Ktoś stracił najbliższą osobę...
Ktoś stracił pracę...
Ktoś ma złamane serce...

Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni...

Prosimy w modlitwach o zdrowie i wsparcie dla Krzysia, Timka, s. Kazi, br. Piotra, br. Ryszarda, br. Stefana, s. Haliny Mackojć, ale także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach.

"Ale dla was, którzy boicie się, mojego imienia, wszędzie słońce sprawiedliwości z uzdrowieniem na swoich skrzydłach"
Malachasz 3:20 BW

Zamyślenia

On odszedł ~David Harkins

Możesz płakać, że już go nie ma LUB możesz być szczęśliwym, że on był z nami...
Możesz zamknąć oczy i modlić się, żeby wrócił – możesz też otworzyć oczy i ujrzeć wszystko, co zostawił...
Możesz mieć pustkę w sercu, ponieważ go nie widzisz LUB możesz być pełen uczuć, które z nim dzieliłeś...
Możesz się odwrócić od jutra i żyć dniem wczorajszym LUB wyczekiwać jutrzejszego dnia dzięki temu, co było wczoraj...

LUB pielęgnować wspomnienia o nim i pozwolić im trwać...
Możesz płakać i zamknąć się w sobie, mieć w sercu pustkę i odwrócić się tyłem do życia LUB możesz zrobić to, co on by chciał: uśmiechnąć się, otworzyć oczy, kochać i iść do przodu...
(tłumaczone z j.ang.)

"Największym skarbem człowieka jest życie. Trzeba przez nie przejść tak, by nie zranić drugiego człowieka, bo jutro możemy już nie mieć okazji powiedzieć 'przepraszam'."

~Autor nieznaný

Gdy myśli moje nie są jak myśli wasze...

W ostatnią środę, w godzinach południowych pożegnaliśmy **Janusza Parkera** (Barana). Przeżył tylko 61 lat.

Prawie 2 ostatnie lata zmagał się w niewyobrażalny sposób ze straszną chorobą. Doświadczył cierpienia, które trudno człowiekowi zdrowemu zrozumieć. Umierał z nadzieją. Prosił, aby mu śpiewano o cudownej pewności zbawienia w Chrystusie.

Znowu Pan wysłuchał nas inaczej. Ale nie zwątpiliśmy w Jego Dobroć. On więcej wie niż my.

Zawsze w takich momentach szczególnej wartości nabierają słowa Jezusa: "błogosławiony ten, który się nie zgorszy ze mnie..."

Nie zgorszy się moją wolą, nie zgorszy się moimi decyzjami odnośnie cierpienia pewnych ludzi.

Gdy przyjdzie nasz Drogi Zbawiciel, nastąpi najcudowniejsze uzdrowienie, nie na chwilę, ale na całą wieczność. Pożegnaliśmy Janusza w blaskach pełnego nadziei słońca. Ukojenia można dostąpić czując tylko Jego dotyk.

Najbliższym Janusza, Jego wszystkim Najukochańszemu tego prawdziwego ukojenia życzymy. Braterskie Zbory.

~pastor Paweł Ustupski

Kalendarz / Calendar

27.02.16	Sobota/Saturday	– Wiecór dla Zdrowia <i>Oakleigh</i>
1.03.16	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora <i>Maranatha</i>
2.03.16	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne
4.03.16	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting – Women's International Day Of Prayer – Ancient words, present hope <i>Wantirna Church</i> – Playful Worship <i>Wantirna Church</i> – Concert of Beautiful Music <i>AdventCare Whitehorse</i>
5.03.16	Sobota/Saturday	– Sunday Fun Day <i>Heritage College</i>
8.03.16	Wtorek/Tuesday	– Po zdrowie – inaczej
9&10.03.16	Wed. & Tuesday	– Alphabet Ark <i>Nunawading Christian College</i>
19.03.16	Sobota/Saturday	– Wieczerza Pańska/Communion Service – Global Youth Day
19–26.3.16	week (Sat–Sat)	– Youth Week Of Prayer
20.03.16	Niedziela/Sunday	– Walk For Justice <i>City</i>
24–28.3.16	Thursday–Monday	– Camp Elmore
2.04.16	Sobota/Saturday	– Mark Cleminson in our church

Podziękowanie

Droga rodzino zborowa, serdecznie dziękujemy wam wszystkim za słowa pocieszenia, współczucia, miłości, otuchy i nadziei, okazane nam podczas naszej żałoby. Okazaliście wielkie serce dla całej naszej rodziny.

Wielką radością jest dla nas to, że mamy wokół siebie tyle kochających serc. Jesteśmy Wam wdzięczni. Niech Bóg będzie z Wami i darzy Was szczególną łaską.

Szczególnie dziękujemy Józkowi i jego zespołowi cateringowemu za przygotowanie wspaniałego posiłku i umożliwienie nam wspólnej społeczności po uroczystości żałobnej.

~rodzina Janusza

Sympathy Thank You

Dear Friends,
we deeply appreciate your kind expression of Sympathy in our time of sorrow.

Thank you for keeping us in your thoughts, prayers and loving support.

Special thanks to Joseph and his Catering Team for preparing delicious meal and for giving us an opportunity to have a fellowship after funeral service.

~Family of John Parker



Smutna wiadomość

Daniel Wołoskiuk zmarł 23 lutego w swoim domu w Clayton.
Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione w czwartek 3 marca o godz. 11am w kościele St. Joseph's Catholic Church w Springvale (róg Buckingham Ave i James Ave), po czym nastąpi uroczystość pogrzebowa o 12:15pm na cmentarzu Springvale Botanical Cemetery, RW Gillard Lawn, Row X, Grób 26.

Wyrazy głębokiego współczucia dla rodziny Daniela.

Sad News

Daniel Wołoskiuk passed away peacefully at his home in Clayton on the 23rd February 2016, with his sister by his side.
Relatives and Family are respectfully invited to attend Daniel's Funeral, to be held at St Joseph's Catholic Church, Springvale (crn of Buckingham Ave and James Ave), commencing at 11am Thursday March 3.

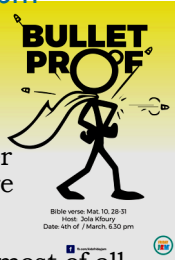
Followed by interment at the Springvale Botanical Cemetery, RW Gillard Lawn, at 12.15pm

Our sincere sympathy and condolences go out to Daniel's Family.

Church News

Friday JAM Jesus and Me Friday March 4 @ 6:30 pm

After the summer break we are back with our Friday JAM meetings! This time we will be talking about how God protects us and looks after us all the time. All kids are welcome! We'll have the possibility to sing, rejoice together, have a bite and most of all learn about our greatest Friend.

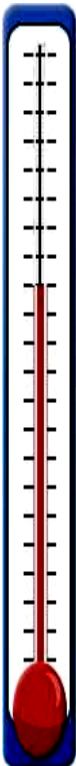


Church Lunch in two weeks Sabbath March 12

We will be having a combined lunch on March 12 and please bring plenty of your special food to share (savoury and dessert or fruit).



Building Fund update:



ATTENTION !

ENVELOPE: Due to the lack of the appropriate amount of money for the continuation of repairs, the Church Board decided that all offering placed in the envelopes without the specific instructions regarding their purpose will be retained in our church. For more information please contact the Church Treasurer directly.

For those who wish to deposit their offering directly to the church's account, here is the account information:
WESTPAC
NAME: POLISH SDA
CHURCH DANDENONG
BSB: 33341
ACC NO: 597491
Please indicate what the offering is for.

In lieu of flowers ...

It was a wish of John Parker that in lieu of funeral flowers, donation may be made to the Fly & Build Vanuatu mission trip. \$1,510.00 was collected.

Poem

He Is Gone ~David Harkin

You can shed tears that he is gone OR
you can smile because he has lived.
You can close your eyes and pray that
he will come back OR you can open
your eyes and see all he has left.
Your heart can be empty because you
can't see him OR you can be full of the
love you shared.
You can turn your back on tomorrow
and live yesterday OR you can be happy
for tomorrow because of yesterday.
You can remember him and only that
he's gone OR you can cherish his
memory and let it live on.
You can cry and close your mind, be
empty and turn your back OR you can
do what he would want: smile, open
your eyes, love and go on.

Encouragement



Someone is sick...
Someone lost a loved one...
Someone lost a job...
Someone has a broken heart...

Pray for one another, because you
never know what someone else is
going through...

Our thoughts and prayers are
especially with Chris, Tim, s. Kazimiera,
br Peter, br Richard, br Stefan, s. Halina

*"But for you who obey me, my saving
power will rise on you like the sun and
bring healing like the sun's rays"*
Malachi 4:2 GNB

Women's Ministries

International Women's Day of
Prayer Saturday March 5, 2016

Women's Release Conference August 25–28 Melbourne Bayview Eden Hotel

Release Registration – <https://events.adventist.org.au/registration/event/932>



MELBOURNE
Bayview Eden Hotel
August 25-28, 2016

Both the event registration and the accommodation sites are up and running, **so be quick!**

VICON News

Ancient Words, Present Hope
Sabbath 5 March
2–4:30pm Wantirna Church

Concert Of Beautiful Music
Saturday March 5 @ 3pm
The auditorium of AdventCare Whitehorse.

Sunday Fun Day
Sunday March 6, 11am – 3pm
Heritage College Narre Warren South Campus 333 Centre Rd Narre Warren is hosting it's annual Sunday Fun Day. Contact Marizanne at 0406 289 030 for more information.

Alphabet Ark at Nunawading Christian College
Wednesday or Thursday 9 & 10 March
for pre-schoolers aged 3–5 years. \$7.00 per child. Online reservations essential: ncc2.vic.edu.au/alphabet-ark
Booking ref no: B8BZC

Walk For Justice March 20 @ 2pm
Join Melbourne's "Walk for Justice for Refugees" on March 20 at 2 pm. The March begins at the State Library. March under the ADRA and Australian Adventists Supporting Asylum Seekers banner as we join with several thousand others in support of justice for asylum seekers.
A group of Adventists is planning to

meet outside the Wesley Church, 148 Lonsdale Street (between Russell and Exhibition Streets), at 1:30pm to go to the march together at 1:45.

CAMP 2016 March 24–28 incl.

Venue: Elmore Events Centre
Theme: "It Started With Him"

Applications in the foyer of the church. Early-bird price Closing Date is 7 March and, Final Closing Date is 14 March 2016 – normal price.

Adventist Book Centre (ABC) – CAMP 2016

Visit the ABC at Big Camp this year for specials and new stock. In addition, Patritti and Robinvale drinks will be available as well as a discounted range of Sanitarium canned products (sorry, no refrigerated products). Plenty of Sanitarium stock will be there but for more questions or to place a specific order, pls call the ABC 03 9264 7760 or email vicabc@adventist.org.au.

Food for Thought

Be Strong

The Lord is my strength and my shield; my heart trusted in him, and I am helped: therefore my heart greatly rejoiceth; and with my song will I praise him. The Lord is their strength, and he is the saving strength of his anointed. Psalm 28:7-8

We can plan to be worn out before we ever feel tired. I used to expect to be totally wiped out physically and emotionally after my conferences. Then I prayed that as I poured energy and strength into obeying God, He would pour energy and strength back into me.

The Bible says that giving is sowing a seed that will reap a harvest. If we give our strength, we will reap God's strength.

We should expect a harvest of strength in our life, as we serve the Lord.

He will anoint us with strength today, if we call on Him to do so.

~Lyndsay Coutet

Happy Birthday!

last week:

Wojtek Klauza 21.2
Krystian Ostrowski 21.2
Vanessa Fikiert 22.2
Liz Croom 23.2
Alda Baran 26.2

today:

Jola Kfoury 27.2

next week:

Paweł Gospodarczyk 28.3
Czesława Kunowska 28.2
Maja Sobol 1.3
Marzena Kania 3.3



Jesteś dzieckiem Boga, Jego najcenniejszą własnością. On cię stworzył na swój obraz. Wybrał dzień twojego urodzenia. On ma plan i cel dla twojego życia.

Tekst urodzinowy dla ciebie:

Dzieje Apostolskie 2:28 BW

Ukazałeś mi drogi, które wiodą do życia, a Twoja obecność napędza mnie radością.

You are a child of God, His treasured possession. He created you in His own image. He chose the day for you to be born. He has a plan and a purpose for your life. Cherish your birthverse...

Acts 2:28 NIV

You have made known to me the paths of life; you will fill me with joy in your presence.

Brakuje twoich urodzin w Biuletynie? Proszę, podaj wiadomość do edytora Biuletynu. *Dziękuję.*

Has your birthday been missing in the Bulletin? Please notify the Bulletin Editor. *Thank you.*

Kontakty / Contacts

Church Pastor

Roman Chalupka 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Klub Seniora Maranatha

Cezary Niewiadomski 8774 2074 • 0407 777 040

Księgarnia / Church Bookshop

Anna Kasprzak 9791 2360 • 0403 043 530

Opiekun Kościoła / Church Caretaker

Józef Kasprzak 9791 2360 • 0412 613 447

Biuletyn / Bulletin

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu, do wtorku, 9pm. Dziękuję.

Kindly send your notes before Tuesday, 9pm. Thank you!

Editor: Grace Jankiewicz

9700 2782 0418 595 414

graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

last Saturday
attendance

147